

Επίσημη Εφημερίδα C 242

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

52ο έτος
9 Οκτωβρίου 2009

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Επιτροπή

2009/C 242/01	Ισοτιμίες του ευρώ	1
2009/C 242/02	Έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την ακτινοβόληση των τροφών για το έτος 2007	2

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Επιτροπή

2009/C 242/03	Πρόσκληση για υποβολή προτάσεων με βάση το πρόγραμμα εργασίας «Άνθρωποι» 2010 στα πλαίσια του 7ου προγράμματος πλαισίου δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και παρουσίασης της ΕΚ	19
---------------	---	----

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Επιτροπή

2009/C 242/04	Ανακοίνωση που δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου στην υπόθεση COMP/C-3/39.530 — Microsoft (Tying) ⁽¹⁾	20
---------------	---	----

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Επιτροπή

2009/C 242/05	Βασικές προδιαγραφές του τεχνικού φακέλου για το Somerset Cider Brandy	22
---------------	--	----



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

8 Οκτωβρίου 2009

(2009/C 242/01)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα			Νομισματική μονάδα		
		Ισοτιμία			Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,4763	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,6346
JPY	ιαπωνικό γιεν	130,46	CAD	καναδικό δολάριο	1,5619
DKK	δανική κορόνα	7,4445	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	11,4414
GBP	λίρα στερλίνα	0,92000	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,9954
SEK	σουηδική κορόνα	10,3134	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	2,0533
CHF	ελβετικό φράγκο	1,5166	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 723,09
ISK	ισλανδική κορόνα		ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	10,8703
NOK	νορβηγική κορόνα	8,3533	CNY	κινεζικό γιουάν	10,0777
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	HRK	κροατικό κούνα	7,2568
CZK	τσεχική κορόνα	25,763	IDR	ινδονησιακή ρουπία	13 927,08
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	5,0061
HUF	ουγγρικό φιορίνι	270,20	PHP	πέσο Φιλιππινών	68,591
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	RUB	ρωσικό ρούβλι	43,6939
LVL	λεττονικό λατ	0,7095	THB	ταιϊλανδικό μπατ	49,183
PLN	πολωνικό ζλότι	4,2335	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	2,5784
RON	ρουμανικό λέι	4,2800	MXN	μεξικανικό πέσο	19,6651
TRY	τουρκική λίρα	2,1580	INR	ινδική ρουπία	68,3820

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την ακτινοβόληση των τροφών για το έτος 2007

(2009/C 242/02)

1. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΚΟ

Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 της οδηγίας 1999/2/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Φεβρουαρίου 1999, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά τα τρόφιμα και τα συστατικά τροφίμων που έχουν υποστεί επεξεργασία με ιοντίζουσα ακτινοβολία ⁽¹⁾, τα κράτη μέλη οφείλουν να διαβιβάζουν κάθε έτος στην Επιτροπή:

- τα αποτελέσματα των ελέγχων που διενεργούν στις εγκαταστάσεις ακτινοβόλησης, ιδίως όσον αφορά τις κατηγορίες και τις ποσότητες των προϊόντων που υποβλήθηκαν σε επεξεργασία και τις δόσεις που χορηγήθηκαν

και

- τα αποτελέσματα των ελέγχων που διεξάγονται κατά το στάδιο της εμπορίας του προϊόντος και τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται για την ανίχνευση της επεξεργασίας των τροφίμων με ιοντίζουσα ακτινοβολία.

Το άρθρο 7 παράγραφος 4 της ίδιας οδηγίας επιβάλλει στην Επιτροπή την υποχρέωση να δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

- λεπτομερείς πληροφορίες για τις εγκεκριμένες εγκαταστάσεις ακτινοβόλησης τροφίμων στα κράτη μέλη, καθώς και τις τυχόν μεταβολές του χαρακτηρισμού τους,
- έκθεση με βάση τα στοιχεία που παρέχουν οι εθνικές εποπτικές αρχές.

Η παρούσα έκθεση καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007 και συνθέτει τα στοιχεία που διαβίβασαν στην Επιτροπή 25 κράτη μέλη.

Πληροφορίες για τις γενικές πτυχές της ακτινοβόλησης των τροφίμων διατίθενται στον διαδικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Υγείας και Καταναλωτών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ⁽²⁾.

1.1. Εγκαταστάσεις ακτινοβόλησης

Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 1999/2/EK, η ακτινοβόληση τροφίμων και συστατικών τροφίμων μπορεί να γίνεται μόνο σε εγκεκριμένες εγκαταστάσεις ακτινοβόλησης. Για τις εγκαταστάσεις εντός της ΕΕ, η έγκριση παρέχεται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών. Τα κράτη μέλη υποχρεούνται να γνωστοποιούν στην Επιτροπή τις εγκεκριμένες εγκαταστάσεις ακτινοβόλησης που διαθέτουν (άρθρο 7 παράγραφος 1).

Η ακτινοβόληση τροφίμων και συστατικών τροφίμων μπορεί να γίνεται μόνο μέσω των ακόλουθων πηγών:

- ακτίνες γ από ραδιονουκλείδια ^{60}Co ή ^{137}Cs ,
- ακτίνες X από μηχανήματα τα οποία λειτουργούν σε ονομαστική ενεργειακή στάθμη (ανώτατη κβαντική ενέργεια) το πολύ 5 MeV,
- ηλεκτρόνια που παράγονται από μηχανήματα τα οποία λειτουργούν σε ονομαστική ενεργειακή στάθμη (ανώτατη κβαντική ενέργεια) το πολύ 10 MeV.

Η Επιτροπή έχει δημοσιεύσει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* τον κατάλογο των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων ακτινοβόλησης τροφίμων στα κράτη μέλη ⁽³⁾, ο οποίος υπάρχει στη διεύθυνση http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/irradiation/approved_facilities_en.pdf

⁽¹⁾ ΕΕ L 66 της 13.3.1999, σ. 16.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/irradiation/index_en.htm

⁽³⁾ ΕΕ C 187 της 7.8.2003, σ. 13.

1.2. Ακτινοβολημένα τρόφιμα και συστατικά τροφίμων

Η ακτινοβόληση αποξηραμένων βοτάνων, καρυκευμάτων και φυτικών αρτυμάτων επιτρέπεται στην ΕΕ σε κοινοτικό επίπεδο [οδηγία 1999/3/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Φεβρουαρίου 1999, για τη θέσπιση κοινοτικού καταλόγου τροφίμων και συστατικών τροφίμων που υποβάλλονται σε επεξεργασία με ιοντίζουσα ακτινοβολία ⁽¹⁾].

Επιπλέον, 7 κράτη μέλη γνωστοποίησαν ότι διατηρούν εθνικές άδειες για ορισμένα τρόφιμα και συστατικά τροφίμων, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 της οδηγίας 1999/2/ΕΚ. Ο κατάλογος των εθνικών αδειών έχει δημοσιευθεί από την Επιτροπή ⁽²⁾.

Τα ακτινοβολημένα τρόφιμα, καθώς επίσης τα τρόφιμα ή τα σύνθετα τρόφιμα που περιέχουν ένα ή περισσότερα ακτινοβολημένα συστατικά τροφίμων, πρέπει να φέρουν την ένδειξη «ακτινοβολημένο» ή «επεξεργασμένο με ιοντίζουσα ακτινοβολία». Αν τα προϊόντα πωλούνται χύμα, η ένδειξη αυτή πρέπει να αναγράφεται μαζί με την ονομασία του προϊόντος σε επιγραφή ή πινακίδα που τοποθετείται επάνω ή δίπλα στο δοχείο που περιέχει το προϊόν.

Για την επιβολή της υποχρέωσης για σωστή επισήμανση ή για τον εντοπισμό μη εγκεκριμένων προϊόντων, έχουν τυποποιηθεί αρκετές αναλυτικές μέθοδοι από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN), στο πλαίσιο εντολής που έλαβε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΛΕΓΧΩΝ ΠΟΥ ΔΙΕΝΕΡΓΗΘΗΚΑΝ ΣΤΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΗΣΗΣ

Στο παρόν τμήμα της έκθεσης παρουσιάζονται τα αποτελέσματα των ελέγχων που διενεργήθηκαν στις εγκαταστάσεις ακτινοβόλησης, ιδίως όσον αφορά τις κατηγορίες και τις ποσότητες των προϊόντων που υποβλήθηκαν σε επεξεργασία και τις δόσεις που χορηγήθηκαν.

Τα κράτη μέλη υπέβαλαν τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με τις εγκεκριμένες εγκαταστάσεις και τους ελέγχους που διενεργήθηκαν στις εγκαταστάσεις αυτές.

2.1. Βέλγιο

Οι επιθεωρήσεις που έγιναν από τις αρμόδιες αρχές το 2007 επιβεβαίωσαν τη συμμόρφωση της εγκατάστασης ακτινοβόλησης Sterigeneics S.A. με τις απαιτήσεις της οδηγίας 1999/2/ΕΚ.

Στον ακόλουθο πίνακα εμφανίζονται οι κατηγορίες και οι ποσότητες προϊόντων που ακτινοβολήθηκαν στη συγκεκριμένη εγκατάσταση το 2007.

Κατηγορία προϊόντων	Ποσότητα που ακτινοβολήθηκε (t)	Μέση δόση που απορροφήθηκε (kGy)
Βατραχοπόδαρα	1 521	5
Κρέας	445	6-8
Πουλερικά	282	5
Ψάρια και οστρακόδερμα	258	3-5
Βότανα και καρυκεύματα	139	6-9
Αφυδατωμένο αίμα	16	6-9
Λαχανικά	12	6
Άμυλο	11	3
Σκόνη αβγού	7	3
Άλλα	108	0-10
Σύνολο	2 799	

⁽¹⁾ ΕΕ L 66 της 13.3.1999, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ C 112 της 12.5.2006, σ. 6.

2.2. Βουλγαρία

Δεν διαβιβάστηκαν πληροφορίες από τη Βουλγαρία.

2.3. Τσεχική Δημοκρατία

Οι επιθεωρήσεις που έγιναν από τις αρμόδιες αρχές το 2007 επιβεβαίωσαν τη συμμόρφωση της εγκατάστασης ακτινοβολήσης Artim Spol S.R.O. με τις απαιτήσεις της οδηγίας 1999/2/EK.

Στον ακόλουθο πίνακα εμφανίζονται οι κατηγορίες και οι ποσότητες προϊόντων που ακτινοβολήθηκαν στη συγκεκριμένη εγκατάσταση το 2007.

Κατηγορία προϊόντων	Ποσότητα που ακτινοβολήθηκε (t)	Μέση δόση που απορροφήθηκε (kGy)
Αποξηραμένα βότανα, καρκεύματα και φυτικά αρτύματα	55	1-10
Σύνολο	55	

2.4. Γερμανία

Κατά την περίοδο αναφοράς υπήρχαν τέσσερις εγκεκριμένες εγκαταστάσεις ακτινοβολήσης στη Γερμανία. Οι επιθεωρήσεις που έγιναν από τις αρμόδιες αρχές το 2007 επιβεβαίωσαν τη συμμόρφωση των εγκαταστάσεων ακτινοβολήσης με τις απαιτήσεις της οδηγίας 1999/2/EK.

Στους ακόλουθους πίνακες εμφανίζονται οι κατηγορίες και οι ποσότητες προϊόντων που ακτινοβολήθηκαν σε κάθε εγκατάσταση το 2007. Συνολικά υποβλήθηκαν σε επεξεργασία 331 τόνοι προϊόντων σε τρεις εγκαταστάσεις ακτινοβολήσης στη Γερμανία το 2007.

α) Gamma Service Produktbestrahlung GmbH, Radeberg

Κατηγορία προϊόντων	Ποσότητα που ακτινοβολήθηκε (t)	Μέση δόση που απορροφήθηκε (kGy)
Καρκεύματα και βότανα	206	< 10
Αποξηραμένα λαχανικά	24	< 10
Σύνολο	230	

121 τόνοι από τα προϊόντα που ακτινοβολήθηκαν εξήχθησαν σε τρίτες χώρες.

β) BGS/Beta-Gamma Service GmbH & Co. KG, Wiehl

Κατηγορία προϊόντων	Ποσότητα που ακτινοβολήθηκε (t)	Μέση δόση που απορροφήθηκε (kGy)
Καρκεύματα και βότανα	21	10-13
Αποξηραμένα λαχανικά	18	10-32
Σύνολο	39	

Όλα τα προϊόντα που ακτινοβολήθηκαν εξήχθησαν σε τρίτες χώρες.

γ) Isotron Deutschland GmbH, Allershausen

Κατηγορία προϊόντων	Ποσότητα που ακτινοβολήθηκε (t)	Μέση δόση που απορροφήθηκε (kGy)
Λαχανικά	61	5-10
Καρκεύματα και βότανα	1	5-10
Σύνολο	62	

Όλα τα προϊόντα που ακτινοβολήθηκαν εξήχθησαν σε τρίτες χώρες.

δ) Beta-Gamma-Service GmbH & Co. KG, Bruchsal

Το 2007 δεν ακτινοβολήθηκαν τρόφιμα στην εν λόγω εγκατάσταση.

2.5. Ισπανία

Στην Ισπανία υπάρχουν δύο εγκεκριμένες εγκαταστάσεις για την ακτινοβόληση τροφίμων και συστατικών τροφίμων. Οι επιθεωρήσεις που έγιναν από τις αρμόδιες αρχές το 2007 επιβεβαίωσαν τη συμμόρφωση των εγκαταστάσεων ακτινοβόλησης με τις απαιτήσεις της οδηγίας 1999/2/ΕΚ.

α) *Ionmed Esterilizaci3n, S.A.*

Στον ακόλουθο πίνακα εμφανίζονται οι κατηγορίες και οι ποσότητες τροφίμων που ακτινοβολήθηκαν στη συγκεκριμένη εγκατάσταση το 2007.

Κατηγορία προϊόντων	Ποσότητα που ακτινοβολήθηκε (t)	Μέση δόση που απορροφήθηκε (kGy)
Αποξηραμένα βότανα, καρυκεύματα και φυτικά αρτύματα	216	< 10
Σύνολο	216	

β) *Aragogamma, SA.*

Το 2007 δεν ακτινοβολήθηκαν προϊόντα στην εν λόγω εγκατάσταση.

2.6. Γαλλία

Στη Γαλλία υπάρχουν έξι εγκεκριμένες εγκαταστάσεις για την ακτινοβόληση τροφίμων. Οι επιθεωρήσεις που έγιναν από τις αρμόδιες αρχές το 2007 επιβεβαίωσαν τη συμμόρφωση 5 εγκαταστάσεων ακτινοβόλησης με τις απαιτήσεις της οδηγίας 1999/2/ΕΚ. Για μία εγκατάσταση διατυπώθηκαν παρατηρήσεις σχετικά με τον έλεγχο των δόσεων της ακτινοβολίας και την κατάσταση των προϊόντων πριν και μετά την επεξεργασία.

Στην εγκατάσταση Ionisos SA, Domaine de Corbeville, 91400 Orsay (κωδικός 91471 F), δεν ακτινοβολήθηκαν τρόφιμα και συστατικά τροφίμων το 2007. Η εν λόγω εγκατάσταση έχει κλείσει.

Στον ακόλουθο πίνακα εμφανίζονται οι κατηγορίες και οι ποσότητες προϊόντων που ακτινοβολήθηκαν στις εγκαταστάσεις το 2007.

Κατηγορία προϊόντων	Ποσότητα που ακτινοβολήθηκε (t)	Μέση δόση που απορροφήθηκε (kGy)
Πουλερικά	1 239	5
Κατεψυγμένα βατραχοπόδαρα	687	5
Αραβικό κόμμι	131	3
Βότανα, καρυκεύματα και αποξηραμένα λαχανικά	60	10
Καζέινες	22	6
Σύνολο	2 139	

2.7. Ουγγαρία

Στην Ουγγαρία υπάρχει μία εγκεκριμένη εγκατάσταση για την ακτινοβόληση τροφίμων. Σύμφωνα με την επίσημη επιθεώρηση την οποία διενήργησε η αρμόδια αρχή (Ουγγρικό Γραφείο Γεωργίας) το 2007, η εγκατάσταση ακτινοβόλησης AGROSTER Besugárázó Rt. (Βουδαπέστη, Jászberényi út 5.) συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της οδηγίας 1999/2/ΕΚ.

Στον ακόλουθο πίνακα εμφανίζονται οι κατηγορίες και οι ποσότητες προϊόντων που ακτινοβολήθηκαν στη συγκεκριμένη εγκατάσταση το 2007.

Κατηγορία προϊόντων	Ποσότητα που ακτινοβολήθηκε (t)	Μέση δόση που απορροφήθηκε (kGy)
Καρυκεύματα, καυτερές πιπεριές	5,9	4-6
Αφυδατωμένα προϊόντα	0,5	3-4
Βότανα	14,5	3-6
Σύνολο	20,9	

2.8. Ιταλία

Η μοναδική εγκεκριμένη εγκατάσταση ακτινοβολήσης που υπάρχει στην Ιταλία, η Gammamad Italia Spa, υποβλήθηκε σε επιθεώρηση και το αποτέλεσμα ήταν θετικό. Το 2007 δεν ακτινοβολήθηκαν τρόφιμα και συστατικά τροφίμων στην εν λόγω εγκατάσταση.

2.9. Κάτω Χώρες

Οι αρμόδιες αρχές επιβεβαίωσαν τη συμμόρφωση των εγκαταστάσεων ακτινοβολήσης με τις απαιτήσεις της οδηγίας 1999/2/EK το 2007.

Από την 1η Ιανουαρίου 2007 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2007, ακτινοβολήθηκαν συνολικά στην Isotron NL, στις δύο εγκαταστάσεις που διαθέτει στις πόλεις Ede και Etten-Leur, 2 323 τόνοι τροφίμων και συστατικών τροφίμων. Στον ακόλουθο πίνακα εμφανίζονται οι κατηγορίες και οι ποσότητες προϊόντων που ακτινοβολήθηκαν στις εν λόγω δύο εγκαταστάσεις το 2007.

α) Isotron NL — εγκατάσταση ακτινοβολήσης στο Ede

Κατηγορία προϊόντων	Ποσότητα που ακτινοβολήθηκε (t)	Μέση δόση που απορροφήθηκε (kGy)
Καρυκεύματα, βότανα	753	ΚΠ
Βατραχοπόδαρα	197	ΚΠ
Κρέας κοτόπουλου (κατεψυγμένο)	154	ΚΠ
Αφυδατωμένα λαχανικά	88	ΚΠ
Ασπράδι αβγού	70	ΚΠ
Γαρίδες (κατεψυγμένες)	45	ΚΠ
Δείγματα τροφίμων	10	ΚΠ
Σύνολο	1 317	

(ΚΠ: δεν διαβιάστηκε καμία πληροφορία για το σημείο αυτό).

β) Isotron NL — εγκατάσταση ακτινοβολήσης στο Etten-Leur

Κατηγορία προϊόντων	Ποσότητα που ακτινοβολήθηκε (t)	Μέση δόση που απορροφήθηκε (kGy)
Αποξηραμένα λαχανικά	791	ΚΠ
Βατραχοπόδαρα	146	ΚΠ
Καρυκεύματα/βότανα	48	ΚΠ
Κρέας κοτόπουλου (κατεψυγμένο)	21	ΚΠ
Σύνολο	1 006	

(ΚΠ: δεν διαβιάστηκε καμία πληροφορία για το σημείο αυτό).

2.10. Πολωνία

Στην Πολωνία υπάρχουν δύο εγκεκριμένες εγκαταστάσεις ακτινοβολήσης. Στον ακόλουθο πίνακα εμφανίζονται η κατηγορία και οι ποσότητες τροφίμων που ακτινοβολήθηκαν σε μία εγκατάσταση το 2007.

α) Ινστιτούτο Πυρηνικής Χημείας και Τεχνολογίας, Βαρσοβία

Κατηγορία προϊόντων	Ποσότητα που ακτινοβολήθηκε (t)	Μέση δόση που απορροφήθηκε (kGy)
Ξηρά καρυκεύματα, αποξηραμένα βότανα, καρυκεύματα λαχανικών	269	7-10
Σύνολο	269	

β) Ινστιτούτο Εφαρμοσμένης Ακτινοχημείας του Πολυτεχνείου του Lodz

Δεν διαβιβάστηκε καμία πληροφορία σχετικά με την εν λόγω εγκατάσταση ακτινοβόλησης.

2.11. Πορτογαλία

Δεν διαβιβάστηκαν πληροφορίες από την Πορτογαλία.

2.12. Ρουμανία

Στη Ρουμανία υπάρχει μόνο μία εγκεκριμένη εγκατάσταση ακτινοβόλησης, το Κέντρο IRASM του Εθνικού Ινστιτούτου Φυσικής και Πυρηνικής Μηχανικής του Horia Hulubei. Η πηγή ιοντίζουσας ακτινοβολίας είναι οι ακτίνες γ ^{60}Co . Η εγκατάσταση έχει εγκριθεί από την Εθνική Επιτροπή Πυρηνικών Δραστηριοτήτων. Το 2007 δεν ακτινοβολήθηκε στην εγκατάσταση IRASM καμία ποσότητα τροφίμων/συστατικών τροφίμων.

2.13. Ηνωμένο Βασίλειο

Στο Ηνωμένο Βασίλειο υπάρχει μία εγκεκριμένη εγκατάσταση για την ακτινοβόληση τροφίμων. Το 2007 δεν ακτινοβολήθηκε στη συγκεκριμένη εγκατάσταση κανένα τρόφιμο σύμφωνα με τους όρους της άδειάς της.

2.14. Ανακεφαλαιωτικός πίνακας για την ΕΕ

Ο παρακάτω πίνακας ανακεφαλαιώνει τις ποσότητες τροφίμων (σε τόνους) που υποβλήθηκαν σε επεξεργασία με ιοντίζουσα ακτινοβολία σε εγκεκριμένες εγκαταστάσεις ακτινοβόλησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Κατηγορία προϊόντων	BE	CZ	DE	ES	FR	HU	NL	PL	Σύνολο	%
Καζέινες	0	0	0	0	22	0	0	0	22	0,27
Αφυδατωμένο αίμα	16	0	0	0	0	0	0	0	16	0,20
Σκόνη αβγού	7	0	0	0	0	0	0	0	7	0,09
Ασπράδι αβγού	0	0	0	0	0	0	70	0	70	0,86
Ψάρια και οστρακό-δερμα	258	0	0	0	0	0	45	0	303	3,72
Δείγματα τροφίμων	0	0	0	0	0	0	10	0	10	0,12
Βατραχοπόδαρα/μέρη βατράχων	1 521	0	0	0	687	0	343	0	2 551	31,29
Αραβικό κόμμι	0	0	0	0	131	0	0	0	131	1,61
Βότανα, καρυκεύματα	139	55	228	216	60	21	801	269	1 789	21,94
Κρέας	445	0	0	0	0	0	0	0	445	5,46
Πουλερικά	282	0	0	0	1 239	0	175	0	1 696	20,80
Άμυλο	11	0	0	0	0	0	0	0	11	0,13
Λαχανικά	12	0	103	0	0	0	879	0	994	12,19
Άλλα	108	0	0	0	0	1	0	0	109	1,34
Σύνολο	2 799	55	331	216	2 139	22	2 323	269	8 154	
% του συνόλου	34,33	0,67	4,06	2,65	26,23	0,27	28,49	3,30	100,00	

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΛΕΓΧΩΝ ΠΟΥ ΔΙΕΞΑΓΟΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΟ ΣΤΑΔΙΟ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΙ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΜΕ ΙΟΝΤΙΖΟΥΣΑ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ

Σχετικά με τα αποτελέσματα των ελέγχων που διεξάγονται κατά το στάδιο της εμπορίας του προϊόντος και τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται για την ανίχνευση της επεξεργασίας των τροφίμων με ιοντίζουσα ακτινοβολία τα κράτη μέλη διαβίβασαν τις ακόλουθες πληροφορίες.

3.1. Αυστρία

Συνολικά αναλύθηκαν 115 δείγματα. Σε κανένα από τα εν λόγω δείγματα δεν αποδείχθηκε επεξεργασία με ιοντίζουσα ακτινοβολία.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 115			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Βότανα και καρκεύματα	39	0	0	EN 1788, EN 13751
Αφεψήματα	38	0	0	EN 1788, EN 13751
Πουλερικά	38	0	0	EN 1786
Σύνολο	115	0	0	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	100,00 %	00,00 %	00,00 %	

3.2. Βέλγιο

Συνολικά αναλύθηκαν 89 δείγματα. Διαπιστώθηκε ότι είχε ακτινοβοληθεί ένα δείγμα.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 89			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Νούγιες ταχείας ετοιμασίας	21	0	1	EN 1788 (*)
Μαλακόστρακα και μαλάκια	15	0	0	
Κατεψυγμένα βότανα	15	0	0	
Γαρίδες	15	0	0	
Αποξηραμένα λαχανικά	11	0	0	
Φρούτα	11	0	0	
Σύνολο	88	0	1	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	98,88 %	00,00 %	1,12 %	

(*) Η ανίχνευση της ακτινοβολίας με τη μέθοδο EN 1788 έχει ως βάση τη θερμοφωταύγεια.

3.3. Βουλγαρία

Η Βουλγαρία δεν διαβίβασε καμία πληροφορία για τους ελέγχους σχετικά με την ακτινοβόληση τροφίμων το 2007.

3.4. Κύπρος

Το 2007 δεν έγιναν αναλυτικοί έλεγχοι για την ακτινοβόληση τροφίμων.

3.5. Τσεχική Δημοκρατία

Συνολικά αναλύθηκαν 60 δείγματα. 2 δείγματα βρέθηκαν μη συμμορφούμενα (θετικά για ακτινοβόληση και με εσφαλμένη επισήμανση).

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 60			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Φρέσκα φρούτα	15	0	0	EN 1788/EN 1785
Καρκεύματα	12	0	0	EN 1788
Συμπληρώματα διατροφής	8	0	1	EN 1788

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 60			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Ψάρια και οστρακόδερμα	7	0	0	EN 1785
Προϊόντα αφεψημάτων	5	0	0	EN 1788
Νούγιες ταχείας ετοιμασίας	3	0	1	EN 1788/EN 1785
Πουλερικά	6	0	0	EN 1785
Γαρίδες	2	0	0	EN 1785
Σύνολο	58	0	2	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	96,67 %	00,00 %	3,33 %	

3.6. Γερμανία

Συνολικά εξετάστηκαν 3 744 δείγματα τροφίμων, από τα οποία είχαν ακτινοβοληθεί τα 77. Δύο ακτινοβολημένα δείγματα συμμορφώνονταν με τις οδηγίες της ΕΕ: 1 δείγμα της κατηγορίας «Καρυκεύματα και βότανα» και 1 δείγμα της κατηγορίας «Σούπες, σάλτσες και νούγιες ταχείας ετοιμασίας». Τα υπόλοιπα 75 ακτινοβολημένα δείγματα δεν συμμορφώνονταν με τις εν λόγω οδηγίες:

- 21 δείγματα ανήκαν σε κατηγορίες τροφίμων που επιτρέπεται να ακτινοβοληθούν, αλλά δεν είχαν σωστή επισήμανση,
- 34 δείγματα ανήκαν σε κατηγορίες τροφίμων που δεν επιτρέπεται να ακτινοβοληθούν,
- 20 δείγματα (κυρίως νούγιες και αποξηραμένες σούπες) είχαν ακτινοβοληθεί, αλλά δεν ήταν δυνατόν να καθοριστεί ποια από τα συστατικά αυτών των σύνθετων τροφίμων είχαν ακτινοβοληθεί, ώστε να διαπιστωθεί αν η ακτινοβολή επιτρέπεται.

Οι κατηγορίες με τα υψηλότερα ποσοστά μη συμμορφούμενων δειγμάτων ήταν τα συμπληρώματα διατροφής (16 %) και οι σούπες και σάλτσες (11 %).

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 3744			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Καρυκεύματα και βότανα	1 022	0	2	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Τσάι και παρεμφερή προϊόντα	328	3	0	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Αρτύματα	288	0	2	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Σούπες, σάλτσες, νούγιες ταχείας ετοιμασίας	239	12	17	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Μαλακόστρακα, οστρακόδερμα, μύδια και άλλα υδρόβια ζώα, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων τους	180	1	2	EN 1786, EN 1788, EN 13751 (*)
Φρέσκα φρούτα	174	0	2	EN 1784 EN 1787 EN 1788 EN 13751
Όσπρια, ξηροί καρποί και ελαιούχοι σπόροι	162	0	0	EN 1784 EN 1787 EN 1788 EN 13751
Μανιτάρια, αποξηραμένα, ή προϊόντα μανιταριών	149	0	5	EN 1787, EN 1788 EN 13751
Συμπληρώματα διατροφής	147	4	23	EN 1784 EN 1787 EN 1788 EN 13751
Αποξηραμένα φρούτα ή προϊόντα φρούτων	134	0	0	EN 1788, EN 13708 (*)
Ψάρια και αλιευτικά προϊόντα	130	0	0	EN 1786, EN 1788

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 3744			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Δημητριακά και προϊόντα δημητριακών	93	0	0	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Αποξηραμένα λαχανικά, προϊόντα λαχανικών	88	0	0	EN 1787, EN 1788, EN 13751 (*)
Πουλερικά	75	0	0	EN 1784, EN 1786, EN 1788
Έτοιμα γεύματα	72	0	1	EN 1786, EN 1788, EN 13751
Λουκάνικα	67	0	0	EN 1784, EN 1786, EN 1787, EN 1788
Νωπά λαχανικά	52	0	0	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Μανιτάρια, νωπά	47	0	0	EN 1787, EN 1788 EN 13751
Τυρί με βότανα	46	0	0	EN 1787, EN 1788
Πατάτες, μέρη φυτών με υψηλή περιεκτικότητα σε άμυλο	42	0	0	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Προϊόντα κρέατος (εκτός από λουκάνικα)	41	0	0	EN 1784, EN 1786
Κρέας (εκτός από το κρέας πουλερικών και το κρέας θηραμάτων)	15	0	1	EN 1786
Τυρί χωρίς βότανα	12	0	0	(*)
Βούτυρο με βότανα	10	0	0	EN 1787, EN 1788
Κακάο	10	0	0	EN 1787
Αβγά και προϊόντα αβγών	9	0	0	EN 1784, EN 1785
Γάλα/γαλακτοκομικά προϊόντα	8	0	0	EN 1787
Καφές	1	0	0	EN 13751
Άλλα	28	0	0	EN 1787, EN 1788
Σύνολο	3 669	20	55	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	98,00 %	0,53 %	1,47 %	

(*) Για την ανίχνευση της ακτινοβολίας χρησιμοποιούνται και άλλες μέθοδοι (π.χ. ηλεκτρονικός παραμαγνητικός συντονισμός).

3.7. Δανία

Το 2007 δεν έγιναν αναλυτικοί έλεγχοι για την ακτινοβολήση τροφίμων στο στάδιο της εμπορίας των προϊόντων.

Ωστόσο, οι δανικές εταιρείες είναι υποχρεωμένες να διενεργούν ελέγχους οι ίδιες, για να διασφαλίζουν ότι πληρούνται οι κανόνες. Ο Δανικός Οργανισμός Κτηνιατρικών Θεμάτων και Ελέγχου Τροφίμων επαλήθευσε αυτές τις δραστηριότητες αυτοπαρακολούθησης μέσω ελέγχων των σχετικών εγγράφων.

3.8. Εσθονία

Το 2007 δεν έγιναν αναλυτικοί έλεγχοι για την ακτινοβολήση τροφίμων.

Το 2007 δεν έγιναν αναλυτικοί έλεγχοι για την ακτινοβολήση τροφίμων στο στάδιο της εμπορίας των προϊόντων στην Εσθονία.

3.9. Ελλάδα

Συνολικά αναλύθηκαν 92 δείγματα και κανένα απ' αυτά δεν βρέθηκε θετικό για ακτινοβόλωση.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 92			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Βότανα και καρυκεύματα	81	0	0	EN 13751 (PPSL)
Κακάο	8	0	0	EN 13751 (PPSL)
Δημητριακά	2	0	0	EN 13751 (PPSL)
Αποξηραμένες σούπες	1	0	0	EN 13751 (PPSL)
Σύνολο	92	0	0	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	100,00 %	00,00 %	00,00 %	

3.10. Ισπανία

Συνολικά αναλύθηκαν 130 δείγματα, τρία από τα οποία βρέθηκαν θετικά για ακτινοβόλωση. Όλα τα μη συμμορφούμενα δείγματα ήταν βατραχοπόδαρα.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 130			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Βότανα και καρυκεύματα	88	0	0	EN 1787, EN 1788
Αποξηραμένα φρούτα	25	0	0	EN 1786, EN 13708
Ψάρια, μαλακόστρακα και άλλα υδρόβια ζώα	9	0	3	EN 1786
Λαχανικά	5	0	0	EN 1787, EN 1788
Σύνολο	127	0	3	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	97,70 %	00,00 %	2,30 %	

3.11. Φινλανδία

Συνολικά αναλύθηκαν 94 δείγματα. 5 δείγματα βρέθηκαν θετικά και δεν έφεραν επισήμανση.

Κανένα από τα θετικά δείγματα δεν είχε σωστή επισήμανση, ενώ οι εγκαταστάσεις ακτινοβόλωσης δεν είχαν έγκριση ΕΕ.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 94			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Αποξηραμένα καρυκεύματα και βότανα	73	0	1	EN 1788, EN 13751
Συμπληρώματα διατροφής	17	0	4	EN 1788, EN 13751
Σαρκώδεις καρποί	4	0	0	EN 1788
Σύνολο	89	0	5	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	94,68 %	00,00 %	5,32 %	

3.12. Γαλλία

Συνολικά αναλύθηκαν 117 δείγματα, από τα οποία τα 6 βρέθηκαν θετικά για ακτινοβόλωση και δεν έφεραν σωστή επισήμανση.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 117			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Αποξηραμένα φρούτα	19	0	0	EN 1788
Πατάτες	12	0	0	EN 1788
Αφυδατωμένες σούπες και σάλτσες	11	0	0	EN 1788
Λαχανικά	10	0	0	EN 1788
Νούγιες ταχείας ετοιμασίας	9	0	3	EN 1788
Ξηροί καρποί	9	0	0	EN 1788
Οστρακόδερμα	7	0	1	EN 1788
Κάστανα	6	0	0	EN 1788
Μηχανικώς διαχωρισμένο κρέας πουλερικών	6	0	0	EN 1788
Κατεψυγμένα βατραχοπόδαρα	5	0	2	EN 1788
Τσάι	5	0	0	EN 1788
Δημητριακά σε νιφάδες για γαλακτοκομικά προϊόντα	4	0	0	EN 1788
Ζιγγίβερι	4	0	0	EN 1788
Αποξηραμένα ψάρια	2	0	0	EN 1788
Καρυκεύματα	2	0	0	EN 1788
Σύνολο	111	0	6	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	94,87 %	00,00 %	5,13 %	

3.13. Ουγγαρία

Συνολικά αναλύθηκαν 139 δείγματα και 1 δείγμα βρέθηκε θετικό για ακτινοβόληση.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 139			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Καρυκεύματα	49	10	0	EN 1788
Τσάι	43	2	1 (*)	
Συμπληρώματα διατροφής	26	8	0	
Σύνολο	118	20	1	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	84,89 %	14,39 %	0,72 %	

(*) Το δείγμα τσαγιού που βρέθηκε θετικό για ακτινοβόληση έφερε τη σχετική επισήμανση, όμως η ακτινοβόληση τσαγιού δεν επιτρέπεται στην Ουγγαρία.

3.14. Ιρλανδία

Το 2007 αναλύθηκαν 580 δείγματα τροφίμων και εντοπίστηκαν 21 τρόφιμα που είχαν ακτινοβοληθεί, αλλά δεν έφεραν τη σχετική επισήμανση.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 580			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Βότανα και καρυκεύματα	217	0	5	EN 13751 (έλεγχος), EN 1788 (επιβεβαίωση)
Καφές και τσάι	115	0	0	
Νούγιες	66	0	4	
Οπωροκηπευτικά	42	0	2	
Σάλτσες και σούπες	25	0	0	
Αρτύματα και ζωμοί	22	0	2	
Προϊόντα γκότζι	14	0	4	
Σπόροι προς σπορά	13	0	0	
Συμπληρώματα διατροφής	12	0	1	
Δημητριακά και προϊόντα αρτοποιίας	7	0	1	
Διάφορα	26	0	2	
Σύνολο	559	0	21	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	96,38 %	00,00 %	3,62 %	

3.15. Ιταλία

Αναλύθηκαν 105 δείγματα. Κανένα απ' αυτά δεν είχε ακτινοβοληθεί. Τα αποτελέσματα ήταν αβέβαια σε 11 περιπτώσεις.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 105			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Καρυκεύματα, βότανα και φυτικά εκχυλίσματα	79	11	0	EN 13783, EN 1788
Βολβώδη λαχανικά	7	0	0	EN 13783
Αποξηραμένα φρούτα	2	0	0	EN 13783
Διάφοροι καρποί	2	0	0	EN 13783
Μείγματα βοτάνων	2	0	0	EN 13783
Ξηροί καρποί	2	0	0	EN 13783
Σύνολο	94	11	0	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	89,52 %	10,48 %	0,00 %	

3.16. Λετονία

Ελέγχθηκαν 2 δείγματα και διαπιστώθηκε ότι συμμορφώνονταν με τη νομοθεσία της ΕΕ.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 2			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Ξηρή σούπα ταχείας ετοιμασίας	1	0	0	EN 1788
Αφέψημα	1	0	0	
Σύνολο	2	0	0	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	100,00 %	0,00 %	0,00 %	

3.17. Λιθουανία

Ελέγχθηκαν 89 δείγματα και διαπιστώθηκε ότι όλα συμμορφώνονταν με τη νομοθεσία της ΕΕ.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 89			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Ξηρά βότανα, δείγματα τσαγιού, δείγματα καρυκευμάτων	89	0	0	EN 13783:2004
Σύνολο	89	0	0	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	100,00 %	00,00 %	00,00 %	

3.18. Λουξεμβούργο

Συνολικά αναλύθηκαν 20 δείγματα συμπληρωμάτων διατροφής, από τα οποία τα 6 είχαν ακτινοβοληθεί. Τα αποτελέσματα ήταν αβέβαια σε 6 περιπτώσεις.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 20			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Συμπληρώματα διατροφής	8	6	6	EN 1788
Σύνολο	8	6	6	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	40,00 %	30,00 %	30,00 %	

3.19. Μάλτα

Συνολικά αναλύθηκαν 25 δείγματα βοτάνων και καρυκευμάτων. Διαπιστώθηκε ότι είχαν ακτινοβοληθεί 21 δείγματα, τα οποία όμως δεν έφεραν τη σχετική επισήμανση.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 25			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Βότανα και καρυκεύματα	4	0	21	EN 13751
Σύνολο	4	0	21	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	16,00 %	0,00 %	84,00 %	

3.20. Κάτω Χώρες

Το 2007 ελήφθησαν και αναλύθηκαν 416 δείγματα. Διαπιστώθηκε ότι είχαν ακτινοβοληθεί 33 δείγματα. Τρία από τα ακτινοβολημένα δείγματα, όλα συμπληρώματα διατροφής, έφεραν σωστά τη σχετική επισήμανση.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 416			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Συμπληρώματα διατροφής	201	0	29	EN 1788, EN 13751
Βότανα και καρυκεύματα	185	0	1	EN 1788, EN 13751
Σύνολο	386	0	30	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	92,79 %	00,00 %	7,21 %	

3.21. Πολωνία

Συνολικά αναλύθηκαν 150 δείγματα, από τα οποία το 1 βρέθηκε θετικό για ακτινοβολήση και δεν έφερε τη σωστή επισήμανση.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 150			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Αποξηραμένα βότανα, καρκεύματα και φυτικά αρτύματα	66	0	0	EN 1784 EN 1787 EN 1788 EN 13751
Ξηροί καρποί, συμπεριλαμβανομένων των αράπικων φιστικιών	25	0	0	EN 1786, EN 1787, EN 1788
Λαχανικά	20	0	1	EN 1786, EN 1787, EN 1788
Φρούτα	19	0	0	EN 1786, EN 1787, EN 1788
Ψάρια και οστρακόδερμα	13	0	0	EN 1786, EN 1787, EN 1788
Πουλερικά και προϊόντα πουλερικών, αβγά και προϊόντα αβγών	7	0	0	EN 1786, EN 1787, EN 1788
Σύνολο	149	0	1	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	99,33 %	00,00 %	0,67 %	

3.22. Πορτογαλία

Δεν διαβιβάστηκαν πληροφορίες από την Πορτογαλία.

3.23. Ρουμανία

Το 2007 έγιναν σε 2014 καταστήματα λιανικής έλεγχου βάσει εγγράφων (συμπεριλαμβανομένης της επισήμανσης) για διάφορα τρόφιμα (αποξηραμένα βότανα, καρκεύματα και φυτικά αρτύματα). Όλα τα τρόφιμα που ελέγχθηκαν δεν έφεραν επισήμανση ως ακτινοβολημένα. Το 2007 δεν έγιναν αναλυτικοί έλεγχοι για την ακτινοβολήση τροφίμων.

3.24. Σουηδία

Συνολικά, το 2007, αναλύθηκαν έξι δείγματα: κρέας βίσωνα, λαγόποδα (βουνοχιονόκοτας), βατράχου και κροκόδειλου και δύο διαφορετικά είδη τυριού. Η μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε για την ανάλυση των ακτινοβολημένων τροφίμων ήταν σύμφωνη με την EN 1784. Κανένα από τα δείγματα δεν είχε ακτινοβοληθεί.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 6			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Κρέας	4	0	0	EN 1784
Τυρί	2	0	0	EN 1784
Σύνολο	6	0	0	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	100,00 %	00,00 %	00,00 %	

3.25. Σλοβακική Δημοκρατία

Συνολικά, το 2007, αναλύθηκαν στη Σλοβακική Δημοκρατία 41 δείγματα, κανένα από τα οποία δεν βρέθηκε θετικό σε ακτινοβολήση.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 41			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Αράπικα φιστικά και άλλοι ξηροί καρποί	25	0	0	EN 1784
Τυρί	12	0	0	EN 1784
Κρέας (κοτόπουλου, πάπιας)	3	0	0	EN 1784

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 41			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Σπόροι παπαρούνας	1	0	0	EN 1784
Σύνολο	41	0	0	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	100,00 %	00,00 %	00,00 %	

3.26. Σλοβενία

Ελέγχθηκαν 20 δείγματα για να διαπιστωθεί αν είχαν υποστεί επεξεργασία με ιοντίζουσα ακτινοβολία. Κανένα από τα δείγματα δεν είχε ακτινοβοληθεί.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων: 20			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Καρυκεύματα	10	0	0	EN 13751
Συμπληρώματα διατροφής	10	0	0	EN 1788, EN 13751
Σύνολο	20	0	0	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	100,00 %	00,00 %	00,00 %	

3.27. Ηνωμένο Βασίλειο

Το 2007 ελήφθησαν 407 δείγματα προϊόντων. Ορισμένα από τα εν λόγω προϊόντα αναλύθηκαν ως χωριστά συστατικά (π.χ. νούγιες και το φακελάκι με το άρτυμα που τις συνοδεύει) και κάθε συστατικό αντιμετωπίστηκε ως χωριστό δείγμα. Ως εκ τούτου, συνολικά αναλύθηκαν 429 δείγματα από τα οποία επιβεβαιώθηκε ότι είχαν ακτινοβοληθεί τα 48. Τα δείγματα για τα οποία το αποτέλεσμα ήταν «αβέβαιο» ταυτοποιήθηκαν ως ενδιάμεσα με τη χρήση της μεθόδου CEN EN 13751:2002 και δεν αναλύθηκαν περαιτέρω ή ήταν δείγματα «χαμηλής ευαισθησίας» των οποίων το ορυκτό κοκκώδες κλάσμα δεν επαρκούσε για τη διεξαγωγή ακριβούς ανάλυσης.

Τρόφιμα που αναλύθηκαν	Αριθμός δειγμάτων που ελήφθησαν: 407 Αριθμός δειγμάτων που αναλύθηκαν: 429			Μέθοδος CEN που χρησιμοποιήθηκε
	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	
Αποξηραμένα βότανα, καρυκεύματα και φυτικά αρτύματα	163	18	6	EN 13751, EN 1778
Συμπληρώματα διατροφής	83	7	31	EN 13751, EN 1778
Νούγιες και αφυδατωμένα ασιατικά γεύματα	30	2	4	EN 13751, EN 1778
Νωπά και συντηρημένα (πλην των αποξηραμένων) βότανα και καρυκεύματα	27	0	0	EN 13751, EN 1778
Φρούτα (συμπεριλαμβανομένων των νωπών και των αποξηραμένων)	23	0	1	EN 13751, EN 1778
Τσάι	14	0	3	EN 13751, EN 1778
Μανιτάρια	7	0	0	EN 13751
Ψάρια/θαλασσινά (αποξηραμένες γαρίδες)	2	0	0	EN 13751
Σάλτσες (υγρές/κατεψυγμένες)	2	0	0	EN 13751
Αποξηραμένο κρέας	1	0	0	EN 13751
Μέλι και άλλα μελισσοκομικά προϊόντα	1	0	3	EN 13751, EN 1778
Λαχανικά (αποξηραμένα κρεμμύδια)	1	0	0	EN 13751
Σύνολο	354	27	48	
Σύνολο επί τοις εκατό των δειγμάτων που αναλύθηκαν	82,52 %	6,29 %	11,19 %	

3.28. Ανακεφαλαίωση για την ΕΕ

Ο ακόλουθος πίνακας ανακεφαλαιώνει τα δείγματα που αναλύθηκαν και τα αποτελέσματα που προέκυψαν για το σύνολο της ΕΕ:

Κράτος μέλος	Συμμορφούμενα δείγματα	Αβέβαιο αποτέλεσμα	Μη συμμορφούμενα δείγματα	Σύνολο δειγμάτων	% σε σχέση με το σύνολο δειγμάτων στην ΕΕ
AT	115	0	0	115	1,78
BE	88	0	1	89	1,38
BG	ΚΠ	ΚΠ	ΚΠ	ΚΠ	ΚΠ
CY	ΚΑΕ	ΚΑΕ	ΚΑΕ	ΚΑΕ	ΚΑΕ
CZ	58	0	2	60	0,93
DE	3 669	20	55	3 744	57,93
DK	ΚΑΕ	ΚΑΕ	ΚΑΕ	ΚΑΕ	ΚΑΕ
EE	ΚΑΕ	ΚΑΕ	ΚΑΕ	ΚΑΕ	ΚΑΕ
EL	92	0	0	92	1,42
ES	127	0	3	130	2,01
FI	89	0	5	94	1,45
FR	111	0	6	117	1,81
HU	118	20	1	139	2,15
IE	559	0	21	580	8,97
IT	94	11	0	105	1,62
LV	2	0	0	2	0,03
LT	89	0	0	89	1,38
LU	8	6	6	20	0,31
MT	4	0	21	25	0,39
NL	383	0	33	416	6,44
PL	149	0	1	150	2,32
PT	ΚΠ	ΚΠ	ΚΠ	ΚΠ	ΚΠ
RO	ΚΑΕ	ΚΑΕ	ΚΑΕ	ΚΑΕ	ΚΑΕ
SE	6	0	0	6	0,09
SK	41	0	0	41	0,63
SI	20	0	0	20	0,31
UK	354	27	48	429	6,64
ΣΥΝΟΛΟ ΕΕ	6 176	84	203	6 463	
%	95,56	1,30	3,14		

ΚΠ: Δεν διαβιβάστηκε καμία πληροφορία από το κράτος μέλος.

ΚΑΕ: Δεν διενεργήθηκε κανένας αναλυτικός έλεγχος το 2007.

4. ΠΕΡΙΛΗΨΗ

Η παρούσα έκθεση καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007 και συνθέτει τα στοιχεία που διαβίβασαν στην Επιτροπή 25 κράτη μέλη.

Όπως προκύπτει από τις πληροφορίες που ελήφθησαν, λειτουργούσαν σε 11 κράτη μέλη, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 της οδηγίας 1999/2/ΕΚ, 22 εγκεκριμένες εγκαταστάσεις ακτινοβολήσης. Μία εγκεκριμένη εγκατάσταση ακτινοβολήσης έκλεισε. Το 2007 δεν εγκρίθηκε καμία νέα εγκατάσταση ακτινοβολήσης, αλλά προστέθηκε στον κατάλογο μία εγκατάσταση ακτινοβολήσης λόγω της προσχώρησης της Ρουμανίας και της Βουλγαρίας. Σε έξι εγκαταστάσεις ακτινοβολήσης δεν ακτινοβολήθηκε καμία ποσότητα τροφίμων ή συστατικών τροφίμων το 2007, ενώ για μία εγκατάσταση ακτινοβολήσης δεν διαβιβάστηκαν πληροφορίες.

Το 2007 υποβλήθηκε σε επεξεργασία με ιοντίζουσα ακτινοβολία συνολική ποσότητα 8 154 τόνων διαφόρων προϊόντων σε 16 εγκεκριμένες εγκαταστάσεις ακτινοβολήσης σε 8 κράτη μέλη. Από την ποσότητα αυτή το 89,29 % ακτινοβολήθηκε σε τρία κράτη μέλη: Βέλγιο (34,33 %), Κάτω Χώρες (28,49 %) και Γαλλία (26,23 %). Οι τρεις κατηγορίες τροφίμων με τα υψηλότερα ποσοστά ακτινοβολήσης ήταν τα βατραχοπόδαρα (31,29 %), τα βότανα και καρυκεύματα (21,94 %) και τα πουλερικά (20,80 %).

Πληροφορίες για τους ελέγχους στο στάδιο της εμπορίας των προϊόντων διαβίβασαν 25 από τα 27 κράτη μέλη. 4 κράτη μέλη δεν διενήργησαν αναλυτικούς ελέγχους στο πλαίσιο επίσημων ελέγχων και επιθεωρήσεων. Ένα από τα εν λόγω κράτη μέλη ανέφερε ότι, σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία, οι υπεύθυνοι των επιχειρήσεων τροφίμων πρέπει να διενεργούν δικούς τους ελέγχους για να εξασφαλίζουν την τήρηση των κανόνων σχετικά με την ακτινοβολήση των τροφίμων.

Συνολικά ελήφθησαν 6 463 δείγματα σε 21 κράτη μέλη. 6 176 δείγματα (95,56 %) συμμορφώνονταν με τις διατάξεις των οδηγιών, ενώ 203 δείγματα (3,14 %) δεν συμμορφώνονταν. Οι λόγοι της μη συμμόρφωσης αφορούσαν συνήθως την πλημμελή επισήμανση και την ακτινοβολήση κατηγοριών τροφίμων για τα οποία η ακτινοβολήση δεν επιτρέπεται. Για 84 δείγματα (1,30 %) τα αποτελέσματα ήταν αβέβαια. Η περίπτωση αυτή αφορούσε κυρίως μείγματα συστατικών στα οποία μερικές φορές ήταν αδύνατον να προσδιοριστεί ποια συστατικά είχαν ακτινοβοληθεί, ώστε να διαπιστωθεί αν η ακτινοβολήση επιτρεπόταν.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόσκληση για υποβολή προτάσεων με βάση το πρόγραμμα εργασίας «Άνθρωποι» 2010 στα πλαίσια του 7ου προγράμματος πλαισίου δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και παρουσίασης της ΕΚ
(2009/C 242/03)

Με την παρούσα αναγγέλλεται η δρομολόγηση πρόσκλησης για υποβολή προτάσεων με βάση το πρόγραμμα εργασίας «Άνθρωποι» 2010 στα πλαίσια του 7ου προγράμματος πλαισίου δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και παρουσίασης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (2007-2013).

Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να υποβάλουν προτάσεις για την παρακάτω πρόσκληση. Η καταληκτική ημερομηνία και ο προϋπολογισμός περιλαμβάνονται στο κείμενο της πρόσκλησης που δημοσιεύεται στην ιστοσελίδα του CORDIS.

Ειδικό πρόγραμμα «Άνθρωποι»:

Τίτλος της πρόσκλησης	Αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης
Υποτροφίες επανένταξης	FP7-PEOPLE-2010-RG

Η εν λόγω πρόσκληση υποβολής προτάσεων αφορά το πρόγραμμα εργασίας 2010 που εγκρίθηκε με την απόφαση C(2009) 5892 της Επιτροπής της 29.7.2009.

Περαιτέρω πληροφορίες για την πρόσκληση, το πρόγραμμα εργασιών και κατευθύνσεις στους αιτούντες σχετικά με τον τρόπο υποβολής προτάσεων διατίθενται στην ιστοσελίδα του CORDIS, <http://cordis.europa.eu/fp7/calls/>

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση που δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου στην υπόθεση COMP/C-3/39.530 — Microsoft (Tying)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/C 242/04)

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της συνθήκης ⁽¹⁾, όταν η Επιτροπή σκοπεύει να εκδώσει απόφαση με την οποία να απαιτεί την παύση μιας παράβασης και οι εμπλεκόμενες επιχειρήσεις προσφέρονται να αναλάβουν ορισμένες δεσμεύσεις για να ανταποκριθούν στις αντιρρήσεις της Επιτροπής κατά την προκαταρκτική της εκτίμηση, τότε η Επιτροπή δύναται με απόφασή της να καταστήσει αυτές τις δεσμεύσεις υποχρεωτικές για τις επιχειρήσεις. Η απόφαση αυτή δύναται να εκδοθεί για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα και πρέπει να συμπεραίνει ότι δεν συντρέχουν πλέον λόγοι να αναλάβει δράση η Επιτροπή. Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4 του ίδιου κανονισμού, η Επιτροπή δημοσιεύει περίληψη της υπόθεσης και το βασικό περιεχόμενο των δεσμεύσεων. Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους εντός προθεσμίας την οποία ορίζει η Επιτροπή.

2. ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΗΣ

- (2) Στις 14 Ιανουαρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξέδωσε κοινοποίηση αιτιάσεων κατά της εταιρείας Microsoft Corp., που εδρεύει στην Ρέντμοντ, Ουάσινγκτον (ΗΠΑ) («Microsoft»). Στην κοινοποίηση αιτιάσεων, η οποία συνιστά προκαταρκτική αξιολόγηση κατά την έννοια του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, διατυπώνεται η προκαταρκτική άποψη της Επιτροπής ότι η Microsoft παρέβη τους κανόνες της συνθήκης ΕΚ περί καταχρήσεως δεσπόζουσας θέσης (άρθρο 82) συνδέοντας τον φυλλομετρητή ιστού της Internet Explorer με το κυρίαρχο λειτουργικό της σύστημα ΠΥ πελάτη Windows.
- (3) Τα λειτουργικά συστήματα είναι προϊόντα λογισμικού τα οποία ελέγχουν τις βασικές λειτουργίες ενός υπολογιστή. Οι «προσωπικοί υπολογιστές πελάτη» («ΠΥ») είναι υπολογιστές γενικής χρήσης που έχουν σχεδιαστεί για να χρησιμοποιούνται από ένα άτομο κάθε φορά και μπορούν να συνδεθούν με δίκτυο υπολογιστών.
- (4) Οι φυλλομετρητές ιστού είναι προϊόντα λογισμικού που χρησιμοποιούνται από μεμονωμένους χρήστες ΠΥ πελάτη ή άλλων μηχανών με σκοπό την προσπέλαση και αμφίδρομη επικοινωνία με περιεχόμενο Παγκόσμιου Ιστού το οποίο φιλοξενείται σε διακομιστές συνδεδεμένους με δίκτυα, όπως το Διαδίκτυο.

- (5) Με βάση την προκαταρκτική αξιολόγηση της Επιτροπής, η Microsoft κατέχει δεσπόζουσα θέση στην αγορά λειτουργικών συστημάτων ΠΥ πελάτη. Στην κοινοποίηση αιτιάσεων διατυπώνεται η προκαταρκτική άποψη της Επιτροπής ότι η Microsoft έχει συνδέσει τεχνικά και συμβατικά τα προϊόντα Internet Explorer και Windows τουλάχιστον από το 1996, χορηγώντας άδεια εκμετάλλευσης του συστήματος Windows μόνον εφόσον συμπεριελάμβανε και το προϊόν Internet Explorer. Η Επιτροπή θεωρεί προσωρινά ότι η συγκεκριμένη πρακτική σύνδεσης προϊόντων συνιστά κατάχρηση δεσπόζουσας θέσης σύμφωνα με το άρθρο 82.

3. ΒΑΣΙΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΩΝ ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΩΝ ΔΕΣΜΕΥΣΕΩΝ

- (6) Η Microsoft, η οποία είναι το μέρος που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας διαδικασίας, δεν συμφωνεί με την προκαταρκτική εκτίμηση της Επιτροπής. Ωστόσο, έχει προτείνει δεσμεύσεις, σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, για να εξαλείψει τα προβλήματα που επεσήμανε η Επιτροπή σχετικά με τον ανταγωνισμό.
- (7) Οι δεσμεύσεις εκτίθενται συνοπτικά κατωτέρω και το πλήρες κείμενό τους στα αγγλικά δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού στη διεύθυνση: http://ec.europa.eu/competition/index_en.html
- (8) Σκοπός των προτεινόμενων δεσμεύσεων είναι να επιτρέπουν μια εντελώς ελεύθερη επιλογή, τόσο για τους κατασκευαστές ηλεκτρονικών υπολογιστών («κατασκευαστές αρχικού εξοπλισμού» (ΚΑΕ)) όσο και για τους χρήστες, μεταξύ του φυλλομετρητή της Microsoft και των φυλλομετρητών των ανταγωνιστών της. Τα βασικά στοιχεία των εν λόγω δεσμεύσεων είναι τα ακόλουθα:
- (9) Η Microsoft θα καταστήσει διαθέσιμο, στο πλαίσιο των λειτουργικών συστημάτων ΠΥ πελάτη Windows εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ), έναν μηχανισμό που θα επιτρέπει στους ΚΑΕ και στους χρήστες να θέτουν τον Internet Explorer σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας. Σε περίπτωση που ο Internet Explorer τίθεται εκτός λειτουργίας, το παράθυρο πλαισίου και τα μενού του φυλλομετρητή δεν θα είναι κατά κανένα τρόπο προστά στον χρήστη, ούτε σε κανέναν άλλο (ούτε σε προϊόντα λογισμικού).

⁽¹⁾ ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1.

- (10) Οι ΚΑΕ θα είναι ελεύθεροι να προεγκαθιστούν οποιονδήποτε ή οποιουσδήποτε φυλλομετρητές ιστού της επιλογής τους στους ΠΥ που πωλούν και να τον (ή τους) προγραμματίζουν ως τον προεπιλεγμένο φυλλομετρητή ιστού. Η Microsoft δεν θα καταστρατηγήσει τις δεσμεύσεις και δεν θα εφαρμόσει αντίποινα κατά των ΚΑΕ που θα εγκαθιστούν ανταγωνιστικούς φυλλομετρητές ιστού ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο.
- (11) Η Microsoft θα διανείμει επικαιροποίηση λογισμικού οθόνης επιλογής (ballot screen) στους χρήστες των λειτουργικών συστημάτων ΠΥ πελάτη Windows εντός του ΕΟΧ μέσω επικαιροποίησης του συστήματος Windows. Οι χρήστες που έχουν καθορίσει τον Internet Explorer ως προεπιλεγμένο φυλλομετρητή ιστού στον υπολογιστή τους θα κληθούν να εγκαταστήσουν την εν λόγω οθόνη επιλογής. Η οθόνη επιλογής θα παρέχει στους χρήστες τη δυνατότητα να επιλέγουν αν θα εγκαταστήσουν ανταγωνιστικό φυλλομετρητή ιστού και ποιον ή ποιους. Στην οθόνη επιλογής θα εμφανίζονται επί ίσοις όροις εικονίδια και βασικά στοιχεία αναγνώρισης για τους φυλλομετρητές ιστού που χρησιμοποιούνται ευρύτερα.
- (12) Η δέσμευση θα ισχύει για περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης του άρθρου 9.

4. ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΩΝ

- (13) Με την επιφύλαξη έρευνας της κατάστασης της αγοράς, η Επιτροπή προτίθεται να εκδώσει απόφαση δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, στην οποία θα κηρύσσονται υποχρεωτικές οι δεσμεύσεις που συνο-

ψίζονται παραπάνω και δημοσιεύονται στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού. Αν επέλθουν ουσιώδεις μεταβολές στις δεσμεύσεις, θα διενεργηθεί νέα έρευνα της κατάστασης της αγοράς.

- (14) Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, η Επιτροπή ζητεί από τα ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τις προτεινόμενες δεσμεύσεις. Οι παρατηρήσεις αυτές πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός μηνός από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Η Επιτροπή καλεί επίσης τα ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη να υποβάλουν μη εμπιστευτική εκδοχή των παρατηρήσεών τους, στην οποία τα εμπορικά απόρρητα και τα άλλα εμπιστευτικά χωρία έχουν διαγραφεί και αντικατασταθεί, όπως απαιτείται, από μη εμπιστευτική περίληψη ή από τις μνείες «εμπορικό απόρρητο» ή «εμπιστευτικό». Τα θεμιτά αιτήματα θα ληφθούν υπόψη.
- (15) Οι παρατηρήσεις αυτές μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με τον αριθμό αναφοράς COMP/C-3/39.530 — Microsoft (Tying), με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), με τηλεομοιοτυπία +32 22950128 ή ταχυδρομικώς στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΟΥ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΦΑΚΕΛΟΥ ΓΙΑ ΤΟ SOMERSET CIDER BRANDY

(2009/C 242/05)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Στις 26 Μαΐου 2008 το Ηνωμένο Βασίλειο υπέβαλε αίτηση καταχώρισης της ονομασίας «Somerset Cider Brandy» ως γεωγραφικής ένδειξης κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 του Συμβουλίου.

Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008, εντός δώδεκα μηνών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης περί της οποίας η παράγραφος 1, η Επιτροπή επαληθεύει κατά πόσον η αίτηση είναι συμβατή με τις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού.

Η επαλήθευση αυτή διενεργήθηκε και, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 6, οι υπηρεσίες της Επιτροπής ανακοίνωσαν ότι η αίτηση είναι συμβατή με τις διατάξεις του κανονισμού κατά την 96η συνεδρίαση της επιτροπής αλκοολούχων ποτών, της 8ης Ιουνίου 2009.

Επομένως, οι βασικές προδιαγραφές του τεχνικού φακέλου πρέπει να δημοσιευθούν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, σειρά C.

Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 7, κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο με έννομο συμφέρον δύναται να διατυπώσει ένσταση κατά της καταχώρισης της γεωγραφικής ένδειξης στο Παράρτημα III, εντός έξι μηνών από την ημερομηνία της δημοσίευσης του τεχνικού φακέλου, με το αιτιολογικό ότι δεν πληρούνται οι όροι του κανονισμού. Η ένσταση αυτή, η οποία πρέπει να είναι δεόντως τεκμηριωμένη, υποβάλλεται στην Επιτροπή σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή συνοδεύεται από μετάφραση σε μία από τις γλώσσες αυτές.

ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΟΥ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΦΑΚΕΛΟΥ ΓΙΑ ΤΟ SOMERSET CIDER BRANDY

Όνομα και κατηγορία του αλκοολούχου ποτού, καθώς και γεωγραφική ένδειξη:

Όνομα: Somerset Cider Brandy.

Κατηγορία αλκοολούχου ποτού: Απόσταγμα μηλίτη (κατηγορία 10 του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008).

Περιγραφή του Somerset Cider Brandy: Παράγεται με απόσταξη μηλίτη.

Κυριότερα φυσικά, χημική ή/και οργανοληπτικά χαρακτηριστικά:

Προδιαγραφές του προϊόντος: Ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος: 40 % vol.

Όψη: Χρυσοκίτρινο έως βαθυκίτρινο του μελιού, διαυγές.

Άρωμα: Ελαφρύ άρωμα καραμελοποιημένων μήλων, με νότες ξηρών καρπών, μελιού και αρτυμάτων.

Τύπος γεύσης: Γεύση καραμελοποιημένων μήλων και ξηρών καρπών, ισορροπημένη με νότα βανίλιας οξύτητα, βελούδινη αίσθηση στο στόμα και απαλή αλκοολική αίσθηση.

Υλικά που επιτρέπονται για το χρωματισμό: Κανένα

Προδιαγραφές για τις πτητικές ουσίες: Οι πτητικές ουσίες πρέπει να περιέχονται σε αναλογία τουλάχιστον 200 g ανά εκατόλιτρο 100 % vol. αλκοόλης.

Νερό: Νερό προστίθεται μόνον για την τελική αραίωση πριν την εμφιάλωση και, σε αυτή την περίπτωση, χρησιμοποιείται αποσταγμένο νερό.

Μέγιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος εκτός αποστακτήρα: 72 % αλκοολικός τίτλος κατ' όγκο

Ελάχιστος κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος: 65 % αλκοολικός τίτλος κατ' όγκο

Ορισμός της οικείας γεωγραφικής περιοχής:

Η κομητεία Somerset της Αγγλίας

Η μέθοδος παρασκευής του αλκοολούχου ποτού:

Ο μηλίτης προς απόσταξη λαμβάνεται με ζύμωση του νωπού χυμού από την πίεση μήλων έως και 100 αναγνωρισμένων παραδοσιακών ποικιλιών που καλλιεργούνται στο Somerset.

Δεν επιτρέπονται προσθήκες σε αυτόν τον χυμό και δεν εκτελείται εμπλουτισμός.

Η ζύμωση αρχίζει με την προσθήκη καλλιέργειας ζυμομυκήτων χάρη στην οποία προκύπτει μηλίτης οίνος που είναι χαρακτηριστικός για την περιοχή. Το brandy μηλίτη λαμβάνεται με διπλή απόσταξη του μηλίτη αυτού και ωρίμαση σε ξύλινα βαρέλια.

Αυθεντικές και αμετάβλητες τοπικές μέθοδοι:

— Ωρίμαση σε δρύινα βαρέλια επί 3 έτη τουλάχιστον.

— Χρόνος παλαίωσης: τουλάχιστον 3 έτη.

— Μέθοδος παλαίωσης: Δρύινα βαρέλια, κατασκευασμένα είτε από δρυ δασών των περιοχών Limousin και Allier της Γαλλίας ή από αμερικανική λευκή δρυ, τα οποία ενδεχομένως περιείχαν προηγούμενος ποτό σέρι ή πόρτο.

Οι παραδοσιακές ποικιλίες μήλων για μηλίτη που χρησιμοποιούνται μπορούν να ταξινομηθούν στις κατηγορίες: ξινά, πικρόξινα, πικρόγλυκα και γλυκά. Ο μηλίτης που χρησιμοποιείται ως πρώτη ύλη πρέπει να παρασκευάζεται με το χυμό μήλων τουλάχιστον 20 ποικιλιών.

Οι ποικιλίες μηλιάς που χρησιμοποιούνται για μηλίτη απόσταξης καλλιεργούνται χωρίς προσθήκη αζωτούχων λιπασμάτων σε οποιοδήποτε στάδιο του καλλιεργητικού κύκλου. Η απόδοση δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη των 25 τόνων ανά εκτάριο.

Ποικιλίες μηλιάς για παραγωγή μηλίτη άρχισαν να καλλιεργούνται στην περιοχή πριν από το 1678 και μεταξύ των 100 ποικιλιών περιλαμβάνονται οι εξής:

— Harry Masters Jersey,

— Stoke Red,

— Brown Snout,

— Kingston Black,

— Dabinett,

- Harry Masters,
- Yarlinton Mill,
- Stembidge Jersey,
- Tremlett.

Τύπος βαρελιών: Δρύινα

Μέγεθος βαρελιών: Δεν υπερβαίνει τα 700 λίτρα

Είδος αποστακτήρα: Στήλες και δοχεία απόσταξης, με μέγιστη απόδοση 100 εκατόλιτρα ανά 24ωρο.

Λεπτομερή στοιχεία από τα οποία επιβεβαιώνεται ο δεσμός με το γεωγραφικό περιβάλλον ή τη γεωγραφική προέλευση:

Το brandy μηλίτη παράγεται στο Somerset τα τελευταία 300 έτη περίπου. Οι εδαφοκλιματικές συνθήκες στο Somerset, σε συνδυασμό με τις παραδοσιακές ποικιλίες μηλιάς που καλλιεργούνται στους περισσότερους μηλεώνες της περιοχής για να χρησιμοποιηθούν για την παραγωγή του brandy μηλίτη, έχουν ως αποτέλεσμα την παραγωγή ενός αλκοολούχου ποτού ποιότητας, αναγνωρισμένου σε όλον τον κλάδο παραγωγής μηλίτη του Ηνωμένου Βασιλείου. Τα μοναδικά χαρακτηριστικά του Somerset Cider Brandy οφείλονται σε αυτόν τον συνδυασμό συνθηκών.

Το Somerset Cider Brandy παράγεται στο Somerset από παραδοσιακές ποικιλίες μήλων που καλλιεργούνται στο Somerset.

Το brandy μηλίτη ωριμάζει σε βαρέλια στις τελωνειακές αποθήκες του Somerset.

Απαιτήσεις βάσει των κοινοτικών ή/και εθνικών ή/και περιφερειακών διατάξεων:

Μόνον οι γενικές διατάξεις του παραρτήματος II σημείο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 που αφορούν τον μηλίτη οίνο.

Αιτών:

Ονοματεπώνυμο του αιτούντος: The Association of Somerset Cider Brandy Producers

Διεύθυνση:

c/o The Somerset Cider Brandy Company Limited
Burrow Hill
Kingsbury Episcopi
Martock
Somerset
TA12 6BU
UNITED KINGDOM

Συμπληρωματικές πληροφορίες:

Ιστορικό:

Τα μήλα παράγονται στη Βρετανία τουλάχιστον από τον Μεσαίωνα, πριν 600-700 χρόνια περίπου. Οι πρώτες γραπτές μαρτυρίες για το brandy μηλίτη ανάγονται στο 1678, όταν εμφανίζεται ο όρος «Cider Brandy» στο έργο του J. Woolridge «Treatise of Cider». Ο όρος «Cider Brandy» χρησιμοποιείται έκτοτε αδιάλειπτα, από το 1678 έως σήμερα. Όλα τα βιβλία που πραγματεύονται την παραγωγή μήλων και μηλίτη στην Αγγλία, τα τελευταία τριακόσια χρόνια, περιγράφουν την διεργασία απόσταξης μήλων.

Ο όρος «Cider Brandy» ορίζεται στην κοινοτική νομοθεσία (που εφαρμόζεται άμεσα στο Ηνωμένο Βασίλειο) επί τα τελευταία 25 έτη. Ο όρος δηλώνει ένα διακριτό προϊόν που παλαιώνεται σε βαρέλια, παράγεται στο Ηνωμένο Βασίλειο και προέρχεται από την απόσταξη μηλίτη, ο οποίος έχει παρασκευαστεί με ζύμωση παραδοσιακών ποικιλιών μήλων για μηλίτη.

Τιμή συνδρομής 2009 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 000 EUR ετησίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR μηνιαίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	700 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	70 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	40 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	500 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	360 EUR ετησίως (= 30 EUR μηνιαίως)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

(*) Πώληση ανά τεύχος: — έως 32 σελίδες: 6 EUR
— από 33 έως 64 σελίδες: 12 EUR
— περισσότερες από 64 σελίδες: η τιμή ορίζεται κατά περίπτωση.

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Οι προς πώληση εκδόσεις της Υπηρεσίας Εκδόσεων διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL